

## **Encuesta de la Evaluación de Fin de Año 2007-08 IPTV/RTL Instrucciones para los Conductores de Club de Libros Familiar**

### **Notas Importantes acerca de la Encuesta de la Evaluación de Fin de Año:**

1. Usted proporcionará la encuesta un mes antes de la última sesión del Club de Libros. (Si su última sesión es en mayo, dé las encuestas en abril. Si su última sesión es en junio, dé las encuestas en mayo.) Esto le permitirá a los que no asistan a su penúltima sesión, hacer las encuestas en la última sesión.
2. Separe las encuestas. **Los Participantes completarán primero la encuesta Después , luego la encuesta Antes.**
3. Asigne un simple código de participación a cada persona.
  - ▲ De a cada persona un número (1, 2, 3, etc.) ó utilice la primera y última inicial del nombre si ningunas son las mismas (DG, TL, etc.)
  - ▲ Anote el código de participación de cada persona en las encuestas de **ANTES** y **DESPUES**. **Utilice el mismo código en ambas encuestas.**
4. IPTV altamente recomienda que usted llene la información de identificación de sus participantes en la encuesta, para así ahorrarse tiempo y confusión:
  - ▲ Código de participante
  - ▲ Edad del niño
  - ▲ Sexo del niño
  - ▲ Fecha
  - ▲ Nombre de la localidad del Club de Libros
  - ▲ Nombre del conductor del Club de Libros
  - ▲ Número de sesiones a las cuales ha asistido el participante entre el 1 de septiembre del 2007 hasta el día en que se le dio la encuesta. **El número de sesiones atendidas no debe incluir la sesión en la cual la encuesta ha sido completada.**
5. Cuando escriba las edades y sexo de los niños en la encuesta, piense en el niño **en su programa**. Este es **el niño** que queremos que el participante se enfoque cuando complete el cuestionario. \*\*\*Si el participante tiene dos o más niños en el programa, elija al mayor de ellos y escriba su nombre y sexo. Pídale al participante que piense solo en ese niño/a cuando complete la encuesta. \*\*\*
6. Distribuya primero la encuesta **DESPUES**. Recoja las encuestas de **DESPUES**, luego distribuya la encuesta **ANTES**. Si alguien quiere comparar lo que seleccionaron en la primera encuesta antes de contestar la segunda, no les permita hacerlo.
7. \*\*\*Si más de uno de los padres o miembros de la familia han asistido a las sesiones de Club de Libros. Cada uno debe completar su propia encuesta sin consultar uno a otro.\*\*\*
8. Dependiendo de su grupo, usted querrá leer cada pregunta a los participantes. Usted también puede dividir los participantes en grupos pequeños o trabajar uno a uno con ellos.
9. Las encuestas serán de diferente color. La encuesta **DESPUES** será blanca y la encuesta **ANTES** será amarilla.
10. Los participantes pueden necesitar un corto descanso entre las encuestas de **DESPUES** y **ANTES**. Dena sugiere que se les pida a los participantes hacer algo de movimiento físico como pararse, brincar 5 veces, dar vuelta el círculo 3 veces o agacharse a tocarse los dedos de los pies 2 veces o algo más. Después volverse a sentar y llenar la encuesta **ANTES**.
11. Devuelva sus encuestas a IPTV:
  - ▲ Si su última sesión de Club de Libros es en mayo, sus encuestas de Evaluación de Fin de Año se deben de entregar el 5 de junio.
  - ▲ Si su última sesión de Club de Libros es en junio, sus encuestas de Evaluación de Fin de Año se deben de entregar el 20 de junio.
  - ▲ Mande las encuestas por correo a: Tammy Lorch – Iowa Public Television – PO Box 6450 – Johnston, IA 50131
  - ▲ **¡NO** mande las encuestas a IPTV en cajas con libros que no fueron distribuidos!

## INSTRUCCIONES PARA LA ENCUESTA (*Por favor lea esto al grupo.*)

1. Los servicios de Listo Para Aprender de La Televisión Pública de Iowa tiene dos encuestas para nosotros que debemos completar. Este es un requerimiento de la organización que proporciona los libros y materiales para cada sesión del club de libros.
2. Este **no** es un examen. Nadie sabrá su respuesta o su nombre. Usted **no tiene que poner su nombre**. Se les ha asignado a cada uno de ustedes un código. Este estará en ambas encuestas. IPTV lo utilizará en lugar de su nombre.

*(Distribuya una copia de la encuesta **DESPUES** solamente a cada participante.)*

3. Conforme vaya llenando la encuesta, por favor recuerde que no hay respuestas incorrectas. Por favor sea honesto. Las encuestas serán enviadas a La Televisión Pública de Iowa (IPTV). Ellos recopilarán las respuestas y nos harán saber cómo respondió nuestro grupo a esta encuesta. Ellos no dejarán saber la manera en que cada uno respondió pero si en como respondió el grupo en general. Entonces el reporte puede decir, “10 personas contestaron ‘si’ a la pregunta 1.”
4. ¿Tiene usted alguna pregunta? Si usted tiene alguna pregunta cuando este completando la encuesta, déjeme saber y yo con gusto le ayudaré.
5. Por favor siga el mismo ritmo de cómo voy leyendo las instrucciones y después haremos la pregunta 1 juntos. Recuerde, no hay respuesta incorrecta y nadie sabrá lo que ha contestado.
6. Cuando usted conteste cada pregunta,
  - ▲ piense acerca de lo que hace **ahora** desde que comenzó a venir al club de libros.
  - ▲ piense en el niño que asiste en este programa. (Si usted tiene más de un niño en el programa, piense solo en el mayor de ellos cuando conteste a las preguntas.)
  - ▲ piense acerca de cómo es un día **típico**, semana o mes **ahora** desde que comenzó a venir al club de libros
  - ▲
7. Encierre solo una respuesta para cada pregunta o declaración. No ponga su círculo entre o alrededor de dos opciones porque su respuesta no será contada.
8. La primera pregunta dice, “Ahora, yo converso con mi niño.” Piense acerca de lo que hace **ahora** después de haber asistido a las juntas de club de libros. Si usted no conversa con su niño, encierre “NO”. Si usted conversa con su niño, encierre una de las siguientes: 1 vez al mes, 1 a 3 veces al mes, 1 a 3 veces a la semana, 4 a 6 veces a la semana, o diario. Elija una de las opciones que mejor reflejen lo que usted hace ahora. Recuerde, no hay respuestas incorrectas y nadie sabrá lo que ha contestado.

*(Después de que todos han completado la pregunta 1, proceda con las siguientes instrucciones.)*

9. Por favor lea y complete de la misma manera la declaración para las preguntas 2 a 13.  
Después deténgase.

10. ¿Tiene alguna pregunta acerca de lo que usted tiene que hacer?

*(Después que todos han completado la pregunta 13, proceda con las siguientes instrucciones.)*

11. Vea la pregunta 14. “**Ahora**, mi niño pasa \_\_\_\_\_ minutos **cada día** en todas la pantallas/medios a través de pantallas, como televisión, videos/DVDs, computadoras y juegos de video (como Gameboy, Xbox o Play Station). Piense en un día típico. Encierre una respuesta que mejor conteste la oración.

12. Por favor devuelva la encuesta **DESPUES** ahora.

*(Recoja las encuestas **DESPUES** antes de que distribuya la encuesta **ANTES**.)*

*(Distribuya una copia de la encuesta **ANTES** a cada participante.)*

13. Esta es la segunda encuesta. Cuando usted la complete, por favor recuerde que no hay respuestas incorrectas. Nadie sabrá su respuesta a cada pregunta.

14. Esta encuesta es justo como la primera **EXEPTO** que ahora va a pensar acerca de lo que usted hacia **ANTES** de comenzar a venir a las sesiones de club de libros.

15. Piense acerca de:

- ▲ su niño que está en el programa (el mismo en el que pensó en la encuesta de **después**) – lo que hace con él o ella **ANTES** de haber asistido a las sesiones de club de libros.
- ▲ como era un día, semana o mes típico **ANTES** de comenzar a venir al club de libros.
- ▲ lo que hacía **ANTES** de asistir a las sesiones del club de libros.

16. Es importante que usted piense en un día típico **ANTES** de atender a una sesión de club de libros. Si usted tiene alguna pregunta, déjeme saber y yo con gusto le ayudaré.

*(Después de que todos hayan terminado, proceda con las siguientes instrucciones.)*

17. Por favor devuelva la encuesta **ANTES**.

*(Recoja la encuesta **ANTES**.)*